

## **Oponentský posudek diplomové práce**

Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy  
Katedra francouzského jazyka a literatury

Autorka diplomové práce: **Martina Hornišová**

Název práce: **„Poetika Jacquesa Préverta a využitie jeho poézie vo výučbe francúzskeho jazyka“**

Vedoucí práce: Dr. PhDr. Renáta Listíková, MCF

Oponent: PhDr. Silva Machleidtová

Datum odevzdání: prosinec 2011

Martina Hornišová se ve své diplomové práci věnuje umělecké tvorbě francouzského básníka Jacquesa Préverta - zaměřila se zejména na jeho tvorbu básnickou a na možnosti využití jeho poezie při výuce francouzštiny. Téma tedy rozpracovává jak z hlediska literárního, tak i didaktického.

Diplomová práce Martiny Hornišové je napsána slovensky, nechybí však pečlivě zpracované francouzské résumé, ve kterém jsou výstižně shrnuty dosažené výsledky. O serióznosti autorčiny teoretické přípravy pak svědčí bohatá a reprezentativní bibliografie obsahující tituly české, slovenské, francouzské i anglické provenience.

Svou práci diplomantka rozčlenila do pěti kapitol. V prvních kapitolách představuje dílo Jacquesa Préverta jako kulturní fenomén 20. století: od popisu jeho surrealistických počátků, činnosti v pařížském divadle Le groupe Octobre či filmové a scénáristické tvorbě, rozvíjené především během plodné desetileté spolupráce s režisérem Marcelem Carné, autorka přechází k problematice

Prévertovy poetické tvorby, jejím hlavním tématům, výrazovým prostředkům a stylistickým znakům. Poukazuje na její spojitost s každodenními tématy, jistou nadčasovost stylu, jazykovou přístupnost. To jsou, jak autorka správně zdůrazňuje, také hlavní důvody, proč jsou Prévertovy básně a texty písní, coby autentické prostředky s výrazným motivačním nábojem vhodné pro využití ve výuce cizího jazyka. Při obhajobě by se autorka mohla zaměřit na tuto didaktickou část. Objasnit např. význam písně v překonávání překážek v interkulturní komunikaci, a to na kognitivní a afektivní úrovni, „... píseň – spojník mezi poezií a žákem“ (str. 39 – 40), v jaké fázi výuky by zařadila postup práce s písní, s její formální a obsahovou stránkou, který navrhuje na str. 40 – 41, jak se vyrovnat se situací, kdy současná školní kurikula poskytují jen značně omezené podmínky pro plné využití potenciálu poezie a písní v hodinách cizího jazyka.

Diplomová práce Martiny Hornišové mile překvapí nejen svým zaměřením, teoretickým pojednáním a formou zpracování, ale především konkrétními návrhy didaktického využití Prévertových básní a šansonů v hodinách francouzštiny tak, jak je autorka rozpracovala v několika pedagogických listech, které tvoří důležitou část předkládané práce. Jde o velmi názorný a do detailů propracovaný návrh využití poezie a písně ve výuce, inspirovaný autorčiným okouzlením francouzskou poetikou i jejím osobním zaujetím pro zkvalitnění výuky.

**Závěry:** Martina Hornišová ve své diplomové práci prokázala schopnost koncepčního přístupu ke zkoumané látce, invenci i potřebnou odbornou erudici. Za velký přínos pak považuji především její konkrétní využitelnost ve výuce. Práce splňuje požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k obhajobě.

V Praze dne 10. ledna 2012

PhDr. S. Machleidtová

oponent

